

HG®

WOONKAMER
SÉJOUR

leerbalsem baume pour cuir

Lederbalsam

voedt tot in de poriën
nourrit en
profondeur



250 ml e

WG Lederbalsam

- voedt tot in de poriën
- houdt leer soepel, sterk en mooi
- op basis van lanoline en bijenwas

Leer bevat van nature voedingsstoffen die het leer soepel en sterk houden. Na verloop van tijd verminderen deze natuurlijke bescherming af en moet het leer gevoed en onderhouden worden. *HG leerbalsam* heeft, dankzij de toevoeging van lanoline en natuurlijke bijenwas, intensief voedende eigenschappen en trekt diep in de poriën van het leer, waardoor het leer zacht en soepel blijft en een mooie, natuurlijke uitstraling behoudt. *HG leerbalsam* is geschikt voor alle soorten glad leer. Na behandeling van het leer met *HG leerbalsam* kan het zitmeubel direct weer gebruikt worden.

Gebruiksaanwijzing: Schudden voor gebruik. Voor gebruik dient het leer goed schoen en droog te zijn. Gebruik eventueel eerst *HG diepte-reiniger* voor leer om het leer goed schoon te maken. Breng vervolgens *HG leerbalsam* gelijkmatig aan met een zachte niet-pluizende doek. Laat de balsam ± 5 minuten intrekken en wrijf het op met een schone en droge doek. Na de behandeling kan het zitmeubel direct weer gebruikt worden. Voor een optimale verzorging van het leer wordt geadviseerd *HG leerbalsam* elke 3 maanden te gebruiken. **Attentie:** Fles rechtop vervoeren en bewaren. Niet gebruiken op open leersoorten zoals suede en nubuck, en op leer dat is behandeld met *HG leerverf*. Wanneer de balsam zeer dik is, doeze vooraf in een badje met warm water zetten, zodat de balsam vloeibaar wordt. • Gegevensblad met personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

HG baume pour cuir

- nourrit en profondeur
- conserve au cuir sa souplesse, sa robustesse et sa beauté
- à base de lanoline et de cire d'abeille

À l'état naturel, le cuir contient des nutriments qui lui garantissent sa souplesse et sa résistance. Toutefois, au fil du temps cette protection naturelle s'estompe et le cuir doit être nourri et entretenu. Grâce à la lanoline et à la cire d'abeille naturelle, *HG baume pour cuir* présente des propriétés nourrissantes, intensives et pénètre profondément dans les pores du cuir préservant sa souplesse et sa douceur ainsi que son bel éclat naturel. *HG baume pour cuir* convient pour tous les types de cuir lisse. Après le traitement du cuir avec *HG baume pour cuir*, vous pouvez utiliser directement votre siège.

Mode d'emploi: Agiter correctement avant l'emploi. Avant application, vérifiez que le cuir à traiter est propre et sec. Commencez éventuellement par utiliser *HG détergent intensif pour cuir*, afin de nettoyer correctement le cuir. Appliquez ensuite *HG baume pour cuir* de manière uniforme à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux. Laissez le baume agir

HG.EU



06524001020003
2101

pendant ± 5 minutes, puis frottez-le à l'aide d'un chiffon propre et sec. Après le traitement, le siège peut être directement utilisé. Pour un soin optimal du cuir, il est conseillé d'utiliser *HG baume pour cuir* toutes les 3 mois. **Attention:** Transporter et conserver le flacon à la verticale. Ne pas utiliser sur les types de cuir non saturés, comme le daim et le nubuck, ni sur les cuirs traités avec *HG peinture pour cuir*. Si le baume est très épais, placez-le préalablement dans un bain-marie afin qu'il devienne fluide. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

HG Lederbalsam

Leder enthält von Natur aus Nährstoffe, die es dauerhaft weich und stark machen. Nach einiger Zeit mindern diese natürlichen Schutzstoffe ab und das Leder muss gepflegt werden. Durch den Zusatz von Lanolin und natürlichem Bienenwachs besitzt *HG Lederbalsam* intensiv nährende Eigenschaften und zieht tief in die Lederporen ein. Hierdurch bleibt das Leder weich und geschmeidig und behält eine schöne, natürliche Ausstrahlung. *HG Lederbalsam* eignet sich für alle Glattledertypen. Nach der Behandlung des Leders mit *HG Lederbalsam* kann das Sitzmöbel sofort wieder verwendet werden.

Gebruiksaanwijzing: Vor Gebrauch schütteln. Vor der Anwendung von *HG Lederbalsam* muss das Leder sauber und trocken sein. Verwenden Sie eventuell erst *HG Intensiv-Reiniger für Leder*, um das Leder gründlich zu reinigen. Tragen Sie dann *HG Lederbalsam* gleichmäßig mit einem weichen und fusselfreien Tuch auf. Lassen Sie den Balsam etwa 5 Minuten einziehen und reiben Sie ihn mit einem sauberen und trockenen Tuch ein. Nach der Behandlung kann das Sitzmöbel sofort wieder genutzt werden. Für eine optimale Lederpflege sollte man *HG Lederbalsam* alle 3 Monate anwenden. **Achtung:** Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. Nicht geeignet für offene Ledertypen wie Wildleder und Nubukleder sowie für Leder, das mit *HG Lederfarbe* behandelt worden ist. Falls der Balsam zu dickflüssig ist, erwärmen Sie die Flasche zunächst im Wasserbad, so dass der Balsam wieder flüssiger wird. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

bevat o.a./contient e.a./enthält u.a.:

conservierungs-middelen / agents conservateurs / Konservierungsmittel: Benzisothiazolone, Methylisothiazolone; parfums / Duftstoffe: Courmarin, Limonene, linalool

- Ⓢ EUH208- Bevat methylisothiazolone. Kan een allergische reactie veroorzaken. P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Ⓢ EUH208- Contient Méthylisothiazolone. Peut produire une réaction allergique. P101- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants.
- Ⓢ EUH208- Enthält Methylisothiazolon. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

HG International b.v., Damstuisweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, tel.: +31 36 54 94 700

**HG Doet wat het belooft.
HG Tient ses promesses.**